

Workbook für geschlechtergerechter Sprache

von Lena Dirscherl



printer-friendly

Inhaltsangabe

Definition und Ziel geschlechtergerechter Sprache	03
Der Werkzeugkasten der geschlechtergerechten Sprache	04-06
Weiterführende Links	07
Übungsaufgaben	08-17



Was ist geschlechtergerechte Sprache?

Definition

Geschlechtergerechte Sprache – auch gendersensible Sprache genannt – ist ein Sprachgebrauch, der eine angemessene Repräsentation aller Geschlechter ermöglicht.

Ziel

Das Ziel geschlechtergerechte Sprache ist es die Vielfalt des realen Lebens widerzuspiegeln und ein faires Gleichgewicht im Sprachgebrauch darzustellen.



Der Werkzeugkasten der geschlechtergerechten Sprache

Wir haben insgesamt 11 verschiedene Werkzeuge:

- 1) Generisches Maskulinum vermeiden
- 2) Weiblich bleibt weiblich
- 3) Doppel-Kurzformen
- 4) Geschlechtsneutrale Formulierungen
- 5) Direkte Anrede
- 6) Tätigkeit beschreiben
- 7) Passivformulierung
- 8) Kreativität beim Satzbau
- 9) Neutrale Begriffe suchen
- 10) Kollektivbezeichnungen
- 11) Personengebundene Sachbezeichnung



Der Werkzeugkasten der geschlechtergerechten Sprache

1) Generisches Maskulinum vermeiden

„alle“ statt „jeder“, „die Person“ statt „derjenige“, „mensch“ statt „man“

Heißer Tipp: „man“ ist gut durch „wir“ zu ersetzen

2) Weiblich bleibt weiblich

„Veranstalterin ist die Stadt“ „Die Kommune als Antragstellerin“ „Landrätin Anna Musterfrau“

3) Doppel-Kurzformen

Mitarbeiter*innen, Mitarbeiter:innen, Mitarbeiter_innen

Heißer Tipp: Gender*Sternchen ist weit verbreitet und für digitale Texte am inklusivsten

4) Geschlechtsneutrale Formulierungen

die Person, der Mensch, das Kind, die Leute, die Gruppe, die Bevölkerung, die Eltern, die Geschwister, die Jugendlichen

Heißer Tipp: Elter ist Einzahl für Eltern, kürzer als Elternteil und inklusiver für alleinerziehende Eltern!

5) Direkte Anrede

„Bitte unterschreiben Sie das Formular hier“ statt „Unterschrift des Antragstellers“

Der Werkzeugkasten der geschlechtergerechten Sprache

6) Tätigkeit beschreiben

Studierende, Teilnehmende, Mitarbeitende, Kunstschaffende, Mitwirkende, Auszubildende
Anwesende, Freiberufliche, Interessierte, Vortragende, Stimmberechtigte

7) Passivformulierung

„Die Kosten müssen aus eigener Tasche bezahlt werden.“ „Teilgenommen haben mehr, als sich angemeldet hatten.“

8) Kreativität beim Satzbau

z.B. Adjektive statt Nomen: „Es gelang mit ärztlicher Hilfe.“ „Gefragt war professionelle Beratung.“
Oder Sätze umstellen und vereinfachen: „Es referieren: Maria Musterfrau und Maru Mustermensch.“

9) Neutrale Berufsbezeichnungen

Lehrkraft, Fachkraft, Pflegekraft, Hilfskraft, Sicherheitsdienst

10) Kollektivbezeichnungen

Amtsleitung, Belegschaft, Kollegium, Personal, Personalvertretung, Sicherheitsabteilung, Publikum, Politik

11) Personengebundene Sachbezeichnung

„Liebes Team“, „Sehr geehrtes Publikum“

Weiterführende Links

Barrierefreiheit für geschlechtergerechte Schreibweisen:

<https://www.dbsv.org/gendern.html>

Screenreader-Hörbeispiel für alle Doppel-Kurzformen:

www.youtube.com/watch?v=b_LcUtmCTEo

Science Slam zu Gendern und Entgendern:

www.youtube.com/watch?v=xVmGb7qACfA

Y-Form von Phettberg:

blog.lplusl.de/nebenbei/gendern-nach-phettberg

Xier Pronomen von Illi Anna Heger:

www.annaheger.de/pronomen40

Deutsche Übersetzungen englischer They Pronomen in Film und Fernsehen:

www.annaheger.de/darunterdarueber

Auflistung verschiedener Neopronomen:

nibi.space/pronomen

Geschlechtsneutrale Übersetzung aus dem Japanischen von Verena Maser:

www.tralalit.de/2019/08/14/juwelensprache

Online-Wörterbuch zum Nachschlagen von gängigen Genderformen eines Wortes:

www.genderator.app

Übungen zur geschlechtergerechten Sprache

Formuliere diese Sätze mit Hilfe geschlechtergerechter Sprache um:

Selbst ist der Mann.

Jeder ist seines Glückes Schmied.

Wie kann ich mein neues Buch an den Mann bringen?

Man weiß was man hat, aber nicht was man bekommt.

Schönheit liegt im Auge des Betrachters.

Lösung:

Formuliere diese Sätze mit Hilfe geschlechtergerechter Sprache um:

Selbst ist der Mann.

Selbst ist der Mensch.

Jeder ist seines Glückes Schmied.

Alle schmieden ihr Glück selbst.

Wie kann ich mein neues Buch an den Mann bringen?

Wie kann ich mein neues Buch an die Person bringen?

Man weiß was man hat, aber nicht was man bekommt.

Wir wissen was wir haben, aber nicht was wir bekommen.

Schönheit liegt im Auge des Betrachters.

Schönheit liegt in den Augen der Betrachtenden.

Übung zu den Doppel-Kurzformen und der Y-Form nach Phettberg

Formuliere diese Sätze mit Hilfe der Doppel-Kurzform und der Y-Form nach Phettberg:

Die Schüler waren gespannt, wer sie dieses Jahr in Geschichte unterrichten würde. Sie hatten gehört, dass es einen neuen Lehrer gäbe, aber sie kannten weder sein Geschlecht noch seinen Namen.

Doppel-Kurzform:

Y-Form nach Phettberg:

Lösung:

Formuliere diese Sätze mit Hilfe der Doppel-Kurzform und der Y-Form nach Phetberg:

Die Schüler waren gespannt, wer sie dieses Jahr in Geschichte unterrichten würde. Sie hatten gehört, dass es einen neuen Lehrer gäbe, aber sie kannten weder sein Geschlecht noch seinen Namen.

Doppel-Kurzform:

Die Schüler:innen waren gespannt, wer sie dieses Jahr in Geschichte unterrichten würde. Sie hatten gehört, dass es eine:n neue:n Lehrer:in gäbe, aber sie kannten weder sein:ihr Geschlecht noch seinen:ihren Namen.

Y-Form nach Phetberg:

Die Schülys waren gespannt, wer sie dieses Jahr in Geschichte unterrichten würde. Sie hatten gehört, dass es ein neues Lehr:y gäbe, aber sie kannten weder sein Geschlecht noch seinen Namen.

Elegantere Lösung für den zweiten Satz:

Sie hatten gehört, dass es eine neue Lehrkraft gäbe, aber sie kannten weder ihr Geschlecht noch ihren Namen.

Übungen zu neutralen Pronomen

Formuliere diesen Satz mit Hilfe neutraler Pronomen um:

Ash ist neugierig auf seine neue Stelle. Er wollte schon als Kind mit Tieren arbeiten.

Es Pronomen:

Sie sind (Singular) Pronomen:

Er*sie Pronomen:

They Pronomen:

Xier Pronomen:

Lösung:

Formuliere diesen Satz mit Hilfe neutraler Pronomen um:

Ash ist neugierig auf seine neue Stelle. Er wollte schon als Kind mit Tieren arbeiten.

Es Pronomen:

Ash ist neugierig auf seine neue Stelle. Es wollte schon als Kind mit Tieren arbeiten.

Sie sind (Singular) Pronomen:

Ash sind neugierig auf ihre neue Stelle. Sie wollten schon als Kind mit Tieren arbeiten.

Er*sie Pronomen:

*Ash ist neugierig auf seine*ihre neue Stelle. Er*sie wollte schon als Kind mit Tieren arbeiten.*

They Pronomen:

Ash ist neugierig auf their neue Stelle. They wollte schon als Kind mit Tieren arbeiten.

Xier Pronomen:

Ash ist neugierig auf xies neue Stelle. Xier wollte schon als Kind mit Tieren arbeiten.

Übungen zur geschlechtergerechten Sprache

Formuliere diese Sätze mit Hilfe geschlechtergerechter Sprache um:

Jeder ist eingeladen.

Liebe Mitarbeiterinnen, liebe Mitarbeiter,

Es gelang dank der Beratung durch Sozialpädagogen.

Zufahrt haben ausschließlich Anwohner.

Die Besucherzahl der Messe war um einiges höher, als die Online-Reservierungen.

Lösung:

Formuliere diese Sätze mit Hilfe geschlechtergerechter Sprache um:

Jeder ist eingeladen.

Alle sind eingeladen.

Liebe Mitarbeiterinnen, liebe Mitarbeiter,

Liebe Mitarbeitenden,

Es gelang dank der Beratung durch Sozialpädagogen.

Es gelang dank sozialpädagogischer Beratung.

Zufahrt haben ausschließlich Anwohner.

Zufahrt haben ausschließlich Personen, die in dieser Straße wohnen.

Die Besucherzahl der Messe war um einiges höher, als die Online-Reservierungen.

Es besuchten mehr die Messe, als online reserviert hatten.

Übungen zur geschlechtergerechten Sprache

Formuliere diese Sätze mit Hilfe geschlechtergerechter Sprache um:

Ermäßigung erhalten alle Bezieher von Beihilfe.

Der Präsident und sein Stellvertreter werden für zwei Jahre gewählt.

Der Antragsteller erhält nach spätestens 14 Tagen den Bescheid.

Besucherinnen und Besucher, die sich nicht an die Regeln halten, werden des Parks verwiesen.

Ich brauche den Rat eines Fachmanns!

Lösung:

Formuliere diese Sätze mit Hilfe geschlechtergerechter Sprache um:

Ermäßigung erhalten alle Beziehher von Beihilfe.

Ermäßigung erhalten alle, die Beihilfe beziehen.

Der Präsident und sein Stellvertreter werden für zwei Jahre gewählt.

Das Präsidentschaftsamt und die Stellvertretung werden für zwei Jahre gewählt.

Der Antragsteller erhält nach spätestens 14 Tagen den Bescheid.

Antragstellende erhalten nach spätestens 14 Tagen den Bescheid.

Besucherinnen und Besucher, die sich nicht an die Regeln halten, werden des Parks verwiesen.

Wer sich nicht an die Regeln hält, wird des Parks verwiesen.

Ich brauche den Rat eines Fachmanns!

Ich brauche fachlichen Rati!

Vielen Dank!

Vortrag, Workshop, Workbook & Illustrationen von Lena Dirscherl
sayhi@LenaDirscherl.com